

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-CYPRIEN-DE-NAPIERVILLE

**CONSEIL MUNICIPAL
SÉANCE ORDINAIRE
ORDRE DU JOUR
14 JUILLET 2020**

- 1 OUVERTURE DE LA SÉANCE DU CONSEIL
- 2 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
- 3 ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX
- 3.1 Procès-verbal - Séance ordinaire du 9 juin 2020
- 3.2 Procès-verbal - Séance extraordinaire du 25 juin 2020
- 4 PÉRIODE DE QUESTIONS (d'intérêt général)
- 4.1 Aucun
- 5 SÉCURITÉ PUBLIQUE
- 5.1 Dépôt - Rapport Service Incendie - Juin 2020
- 5.2 Service de Sécurité Incendies : Démission de Maxime Fréchette
- 6 SERVICE ADMINISTRATIF, GREFFE & RESSOURCES HUMAINES
- 6.1 Dépôt - État des revenus et des dépenses - Juin 2020
- 6.2 Dépôt - Rapport financier 2019 - Rapport de l'auditeur Michel Beaulieu CPA inc.
- 6.3 Dépôt & diffusion du Rapport du Maire sur les faits saillants du rapport financier 2019
- 6.4 Acceptation - Comptes à payer au fonds d'administration générale au 30 juin 2020
- 6.5 Transferts budgétaires de juin 2020 - Autorisation
- 6.6 Signature de contrat de services dans le but d'adhérer à une mutuelle de prévention représentée par le groupe ACCISST inc. - Autorisation
- 7 POLITIQUE & RÉGLEMENTATION MUNICIPALE
- 7.1 Arrêt des procédures d'adoption du règlement no.482 concernant l'autorisation octroyée à certaines personnes de délivrer des constats d'infractions
- 8 SERVICE D'URBANISME & ENVIRONNEMENT
- 8.1 Dépôt - Rapport Urbanisme - Juin 2020
- 8.2 Approbation de l'orientation préliminaire concernant le dossier de demande à portée collective déposée par la MRC des Jardins-de-Napierville (dossier numéro 383503 et 413867)
- 9 TRAVAUX PUBLICS
- 9.1 Dépôt - Rapport Travaux publics - Juin 2020
- 9.2 Paiement de la facture de Forage Champagne - Autorisation
- 9.3 Campagne de pavage manuelle complémentaire 2020 - Autorisation
- 9.4 Campagne de travaux d'abattages et d'élagage - Autorisation
- 9.5 Étude et adjudication d'un contrat pour le contrôle de la qualité
- 9.6 Demande à la Raffinerie de Napierville d'être incluse dans les études et rencontres touchant les opérations du piège hydraulique
- 10 LOISIRS, CULTURE & FAMILLE
10. Entente relative au Fonds Régions et Ruralité - Reporter
- 1
- 11 DEMANDE ADRESSÉE AUX CONSEILLERS
11. Ecole Jean-Pierre Corriveau - Demande de soutien
- 1
- 12 VARIA
- 13 PÉRIODE DE QUESTIONS
13. Aucun
- 1
- 14 LEVÉE DE LA SÉANCE

Procès-verbal du conseil municipal de la Municipalité de Saint-Cyprien-de-Napierville

PROVINCE DE QUÉBEC

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CYPRIEN-DE-NAPIERVILLE

À la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue Mardi, le 14 juillet à 20h00 au 121, rang Cyr à Saint-Cyprien-de-Napierville et se déroulant à huis clos tel que prescrit par l'arrêté 2020-049 du 4 juillet 2020 décrété par la ministre de la Santé et des Services sociaux.

À laquelle sont présents :

M. Jean Cheney maire
M. Michel Monette conseiller poste #1
M. Jean-Marie Mercier conseiller poste #2
M. Martin Van Winden conseiller poste #3
M. Maurice Boissy conseiller poste #4
Mme Carole Forget conseillère poste #5
M. Jérémie Letellier conseiller poste #6

Le tout formant quorum sous la présidence du maire, Monsieur Jean Cheney;

Est également présent :

Monsieur James L.Lacroix, Directeur général & secrétaire-trésorier

Absence motivée:

2020-07-157 OUVERTURE DE LA SÉANCE DU CONSEIL

Sur proposition de M. Jean-Marie Mercier,
Appuyé par Mme Carole Forget, il est résolu :

Que la séance du conseil soit ouverte à 20h00.

ADOPTÉE

2020-07-158 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Sur proposition de M. Martin Van Winden,
Appuyé par M. Maurice Boissy, il est résolu :

Que soit adopté l'ordre du jour En ajoutant trois nouveaux points à l'ordre du jour, soit :

7.1 Arrêt des procédures d'adoption du règlement no.482 concernant l'autorisation octroyée à certaines personnes de délivrer des constats d'infractions

9.5 Étude et adjudication d'un contrat pour le contrôle de la qualité

9.6 Demande à la Raffinerie de Napierville d'être incluse dans les études et rencontres touchant les opérations du piège hydraulique.

ADOPTÉE

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2020-07-159 Procès-verbal - Séance ordinaire du 9 juin 2020

CONSIDÉRANT QUE chaque membre du conseil atteste avoir reçu une copie du procès-verbal;

CONSIDÉRANT QUE chaque membre du conseil présent atteste de la conformité du procès-verbal;

Il est proposé par M. Jérémie Letellier,
Appuyé par M. Jean-Marie Mercier et résolu :

Que soit adopté le procès-verbal de la séance ordinaire du 9 juin 2020.

ADOPTÉE

2020-07-160 Procès-verbal - Séance extraordinaire du 25 juin 2020

CONSIDÉRANT QUE chaque membre du conseil atteste avoir reçu une copie du procès-verbal;

CONSIDÉRANT QUE chaque membre du conseil présent atteste de la conformité du procès-verbal;

Il est proposé par M. Martin Van Winden,
Appuyé par M. Maurice Boissy et résolu :

Que soit adopté le procès-verbal de la séance extraordinaire du 25 juin 2020.

ADOPTÉE

SÉCURITÉ PUBLIQUE

Dépôt - Rapport Service Incendie - Juin 2020

2020-07-161 Service de Sécurité Incendies : Démission de Maxime Fréchette

CONSIDÉRANT la résolution no.2020-07-199 adoptée par le conseil municipal de Napierville

CONSIDÉRANT que, dans le cadre des dispositions de la résolution no.2020-07-199, le conseil municipal de Napierville demande au conseil municipal de St-Cyprien-de-Napierville d'entériner leur résolution;

Il est proposé par M. Jean-Marie Mercier,
Appuyé par M. Michel Monette et résolu :

D'entériner la résolution no.2020-07-199 adoptée par le conseil municipal de Napierville.

De transmettre cette résolution au conseil municipal de Napierville.

ADOPTÉE

SERVICE ADMINISTRATIF, GREFFE & RESSOURCES HUMAINES

Dépôt - État des revenus et des dépenses - Juin 2020

2020-07-162 Dépôt - Rapport financier 2019 - Rapport de l'auditeur Michel Beaulieu CPA inc.

CONSIDÉRANT le dépôt du rapport de l'auditeur indépendant de la firme Michel Beaulieu CPA inc. pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2019 de la Municipalité de Saint-Cyprien-de-Napierville;

Il est proposé par Mme Carole Forget,
Appuyé par M. Michel Monette et résolu :

De déposer le rapport financier 2019 de la Municipalité de Saint-Cyprien-de-Napierville préparé par la firme Michel Beaulieu CPA inc.

ADOPTÉE

**Procès-verbal du conseil municipal de la Municipalité
de Saint-Cyprien-de-Napierville**

2020-07-163 Dépôt & diffusion du Rapport du Maire sur les faits saillants du rapport financier 2019

CONSIDÉRANT l'article 176.2.2. du Code municipal qui prévoit que : "Lors d'une séance ordinaire du conseil tenue au plus tard en juin, le maire fait rapport aux citoyens des faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe. Ce rapport est diffusé sur le territoire de la municipalité conformément aux modalités de diffusion déterminées par le conseil."

CONSIDÉRANT le dépôt du rapport des faits saillants du rapport financier 2019 effectué par le Maire lors de la séance régulière du conseil de juillet 2020;

Il est proposé par M. Jean-Marie Mercier,
Appuyé par M. Jérémie Letellier et résolu :

D'autoriser la diffusion du rapport des faits saillants du rapport financier 2019 sur le site internet de la municipalité.

D'autoriser la diffusion du rapport des faits saillants du rapport financier 2019 sur l'ensemble du territoire de la municipalité.

ADOPTÉE

2020-07-164 Acceptation - Comptes à payer au fonds d'administration générale au 30 juin 2020

Sur proposition de M. Michel Monette,
Appuyé par M. Jean-Marie Mercier, il est résolu :

Que soient approuvés les comptes à payer, tels que mentionnés au fonds d'administration générale en date du 30 juin 2020 au montant de 149,913.29\$.

ADOPTÉE

2020-07-165 Transferts budgétaires de juin 2020 - Autorisation

CONSIDÉRANT une note de service produite par Madame Josianne Boyer concernant les transferts de postes budgétaires pour le mois de juin 2020;

Il est proposé par M. Martin Van Winden,
Appuyé par M. Maurice Boissy et résolu :

D'autoriser les transferts de postes budgétaires, d'un montant de 1 042\$ pour le mois de juin.

ADOPTÉE

2020-07-166 Signature de contrat de services dans le but d'adhérer à une mutuelle de prévention représentée par le groupe ACCISST inc. - Autorisation

CONSIDÉRANT la transmission d'une nouvelle convention d'entente avec le Groupe ACCISST;

CONSIDÉRANT l'intérêt pour la municipalité de faire partie d'une mutuelle de prévention pour contrôler et diminuer ses coûts de cotisation à la CNEST (CSST);

CONSIDÉRANT les modalités de tarification suivantes:

-1 000 \$ de frais annuels si sa cotisation totale à la CNEST est inférieure ou égale à 9 999 \$

ou

-10% de sa cotisation totale à la CNEST si cette cotisation est supérieure ou égale à 10 000 \$

Il est proposé par M. Jérémie Letellier,
Appuyé par Mme Carole Forget et résolu :

D'autoriser la signature de la présente convention par Monsieur Jean Cheney, maire, et
Monsieur James L.Lacroix, directeur général & secrétaire-trésorier.

De transmettre la présente résolution au Groupe ACCISST.

ADOPTÉE

POLITIQUE & RÉGLEMENTATION MUNICIPALE

2020-07-167 Arrêt des procédures d'adoption du règlement no.482 concernant l'autorisation octroyée à certaines personnes de délivrer des constats d'infractions

CONSIDÉRANT une demande transmise par courriel par Me Johanne G. Durand transmise le 5 mars 2020 concernant la nécessité d'adopter un règlement permettant à la Cour municipale de St-Rémi de récupérer la gestion de plusieurs dossiers municipaux;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion et un projet de règlement ont été déposés lors de la séance régulière du conseil de mars 2020 sous la résolution no.2020-03-060;

CONSIDÉRANT un courriel transmis par Me Johanne G. Durand le 14 juillet 2020 concernant la nécessité d'obtenir l'autorisation de la Ville de St-Rémi avant de pouvoir rapatrier de nouvelles responsabilités au niveau de la Cour municipale de St-Rémi;

CONSIDÉRANT que les membres du conseil sont d'avis qu'il est préférable d'arrêter le processus d'adoption du règlement no.482 considérant les délais impliqués et l'absence d'information quant au délai restant;

Il est proposé par M. Jean-Marie Mercier
Appuyé par M. Maurice Boissy et résolu :

De décréter l'arrêt des procédures d'adoption du règlement no.482 concernant l'autorisation octroyée à certaines personnes de délivrer des constats d'infractions.

ADOPTÉE

SERVICE D'URBANISME & ENVIRONNEMENT

Dépôt - Rapport Urbanisme - Juin 2020

2020-07-168 Approbation de l'orientation préliminaire concernant le dossier de demande à portée collective déposée par la MRC des Jardins-de-Napierville (dossier numéro 383503 et 413867)

CONSIDÉRANT la demande à portée collective (article 59 de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles) déposée par la MRC des Jardins-de-Napierville à la Commission de protection du territoire agricole du Québec;

CONSIDÉRANT que cette demande a fait l'objet de négociations auprès des différents représentants concernés, soit l'UPA, les municipalités de la MRC des Jardins-de-Napierville et la Commission de protection du territoire agricole du Québec et qu'un consensus a été établi sur le résultat de ladite demande;

CONSIDÉRANT que la Commission a déposé son orientation préliminaire au dossier numéro 383503 et 413867 et que, pour rendre une décision, elle doit obtenir notamment l'acceptation de la MRC, des municipalités concernées et de l'UPA;

Il est proposé par M. Michel Monette
Appuyé par M. Jérémie Letellier et résolu :

D'accepter l'orientation préliminaire (article 59 de la Loi sur la protection du territoire

Procès-verbal du conseil municipal de la Municipalité de Saint-Cyprien-de-Napierville

et des activités agricoles) dossier numéro 383503 et 413867 telle que déposée par la Commission de protection du territoire agricole du Québec en date du 8 juillet 2020.

D'acheminer une copie de cette résolution à la MRC des Jardins-de-Napierville.

ADOPTÉE

TRAVAUX PUBLICS

Dépôt - Rapport Travaux publics - Juin 2020

2020-07-169 Paiement de la facture de Forage Champagne - Autorisation

CONSIDÉRANT la réception de la facture de Forage de Puits Champagne au montant de 3,466.50\$ taxes incluses;

CONSIDÉRANT que les travaux ont été effectués en urgence dû à la cessation des opérations du puit #1;

CONSIDÉRANT que Forage de Puits Champagne a effectué des opérations de nettoyage et de désinfection du puits;

Il est proposé par M. Maurice Boissy
Appuyé par M. Martin Van Winden et résolu :

D'autoriser, à post priori, le paiement de la facture de Forage de Puits Champagne inc. au montant de 3,466.50\$ taxes incluses.

ADOPTÉE

2020-07-170 Campagne de pavage manuelle complémentaire 2020 - Autorisation

CONSIDÉRANT la résolution no.2020-05-120 octroyant un mandat de pavage annuelle pour l'année 2020 à l'entreprise Pavage Haut-Richelieu au montant de 289\$ la tonne métrique taxes en sus;

CONSIDÉRANT qu'il s'avère nécessaire de mettre en place une campagne de pavage complémentaire pour terminer les travaux;

CONSIDÉRANT une demande de 40 tonnes métriques de pavage émanant du service des Travaux Publics;

CONSIDÉRANT une confirmation du prix de 289\$ la tonne métrique provenant de Monsieur Sylvain Lefebvre;

Il est proposé par M. Maurice Boissy
Appuyé par M. Martin Van Winden et résolu :

D'autoriser un mandat maximal de 15,000\$, taxes comprises, à l'entreprise Pavages Haut-Richelieu, pour le déploiement d'une campagne de pavage complémentaire.

ADOPTÉE

2020-07-171 Campagne de travaux d'abattages et d'élagage - Autorisation

CONSIDÉRANT le développement d'une campagne d'abattage et d'élagage d'arbres sur le territoire de la municipalité préparé par le service des Travaux Publics;

CONSIDÉRANT un budget de 2,500\$ taxes en sus pour cette campagne devant se dérouler au Parc Louis-Cyr, sur le terrain de l'hôtel de ville et sur la bretelle d'accès au rang St-André au nord;

Il est proposé par M. Jérémie Letellier
Appuyé par Mme Carole Forget et résolu :

D'autoriser un budget de 2,500\$ taxes en sus pour une opération d'abattages et d'élagage d'arbres sur le territoire de la municipalité.

ADOPTÉE

2020-07-172 Étude et adjudication d'un contrat pour le contrôle de la qualité

CONSIDÉRANT l'appel d'offres 20-TP-010 sur invitation effectué pour le contrôle de la qualité sur 2 projets;

CONSIDÉRANT que le plus bas soumissionnaire est l'entreprise Groupe ABS inc. au montant de 24,563.26\$ taxes incluses;

CONSIDÉRANT que la firme Shellex a émis un avis de conformité des détails techniques de la soumission;

Il est proposé par M. Maurice Boissy
Appuyé par M. Jean-Marie Mercier et résolu :

D'adjuger le contrat numéro 20-TP-010 pour le contrôle qualitatif des matériaux sur les projets de Construction de la future rue du CPE ainsi que le Resurfaçage de la Grande Ligne du rang Double sur 2.2 km avec un enrobé tiède flexible, au plus bas soumissionnaire conforme, Groupe ABS inc., pour un montant total, taxes incluses, de 24,563.26\$, payable à même le fonds d'administration.

ADOPTÉE

2020-07-173 Demande à la Raffinerie de Napierville d'être incluse dans les études et rencontres touchant les opérations du piège hydraulique

CONSIDÉRANT que la firme Golder Associés ltée effectue pour le compte de l'entreprise Raffineries de Napierville une vigie des puits de la Municipalité de Napierville ainsi que du puit du Club de Golf de Napierville notamment;

CONSIDÉRANT que Raffineries de Napierville transmet à la Municipalité de Napierville le rapport annuel des études effectués par Golder Associés ltée;

CONSIDÉRANT que Raffineries de Napierville organise une rencontre annuelle avec la Municipalité de Napierville pour faire un état de la situation dans le dossier du piège hydraulique;

CONSIDÉRANT que la situation du piège hydraulique et ses effets sur la nappe phréatique ont des répercussions importantes sur la nature des activités de notre municipalité;

Il est proposé par M. Maurice Boissy
Appuyé par M. Martin Van Winden et résolu :

De transmettre les requêtes suivantes à la Raffineries de Napierville;
-D'inclure les deux puits municipaux de St-Cyprien-de-Napierville dans l'ensemble des paramètres à l'étude par la firme Golder Associées ltée;
-D'obtenir une copie du rapport annuel de Golder Associées ltées dès la publication de celui-ci;
-D'être invité à la rencontre annuelle de mise à jour organisée par Raffineries Napierville ltée;

Procès-verbal du conseil municipal de la Municipalité de Saint-Cyprien-de-Napierville

-D'être incluse dans l'ensemble des tests d'eau des puits municipaux.

De transmettre cette résolution à la direction de Raffineries Napierville.

De transmettre cette résolution au bureau de Madame Claire Isabelle, députée provinciale.

De transmettre cette résolution au Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les Changements Climatiques.

ADOPTÉE

LOISIRS, CULTURE & FAMILLE

2020-07-174 Entente relative au Fonds Régions et Ruralité - Reporter

CONSIDÉRANT la disponibilité d'une somme de 20,000\$ dans le cadre de l'entente relative au Fonds Régions et Ruralité auprès de la MRC;

CONSIDÉRANT que la municipalité doit informer la MRC par résolution au plus tard le 16 septembre de sa décision de soumettre un projet cette année ou reporter le dépôt d'un projet l'année prochaine;

CONSIDÉRANT que le délai est trop court pour pouvoir développer un projet à soumettre dans le cadre de l'entente relative au Fonds Régions et Ruralité;

Il est proposé par M. Jean-Marie Mercier
appuyé par M. Michel Monette et résolu :

D'informer la MRC de la décision de la Municipalité de reporter l'utilisation des sommes disponibles dans le cadre de l'entente relative au Fonds Régions et Ruralité à l'année prochaine.

De transmettre la présente résolution à la MRC des Jardins-de-Napierville.

ADOPTÉE

DEMANDE ADRESSÉE AUX CONSEILLERS

2020-07-175 Ecole Jean-Pierre Corriveau - Demande de soutien

CONSIDÉRANT une demande d'aide financière reçue en date du 2 juillet de l'école de Golf Jean-Pierre Corriveau pour l'année 2020.

Il est proposé par M. Jérémie Letellier,
Appuyé par Mme Carole Forget et résolu :

De reconduire l'aide financière pour l'année 2020 en octroyant un montant maximal de remboursement de 300\$ par inscription d'enfants âgés de moins de 18 ans à l'école de golf Jean-Pierre Corriveau.

ADOPTÉE

VARIA

2020-07-176 LEVÉE DE LA SÉANCE

Sur proposition de M. Jean-Marie Mercier,
Appuyé par M. Michel Monette, il est résolu :

Que la séance du conseil soit levée à 20h08.

ADOPTÉE

JEAN CHENEY
MAIRE

JAMES LANGLOIS-LACROIX
DIRECTEUR GÉNÉRAL,
SECÉTAIRE-TRÉSORIER